

17-18

MÁSTER UNIVERSITARIO EN EL MUNDO
CLÁSICO Y SU PROYECCIÓN EN LA
CULTURA OCCIDENTAL

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



EL LÉXICO CIENTÍFICO Y TÉCNICO DE ORIGEN GRECOLATINO

CÓDIGO 24400288



Ámbito: GUJ - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



550689D33F7649B6B330225668C3B3F

17-18

EL LÉXICO CIENTÍFICO Y TÉCNICO DE
ORIGEN GRECOLATINO
CÓDIGO 24400288

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA
ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA



Nombre de la asignatura	EL LÉXICO CIENTÍFICO Y TÉCNICO DE ORIGEN GRECOLATINO
Código	24400288
Curso académico	2017/2018
Títulos en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN EL MUNDO CLÁSICO Y SU PROYECCIÓN EN LA CULTURA OCCIDENTAL
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125.0
Periodo	SEMESTRE 2
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

El uso de las lenguas modernas en la comunicación científica es relativamente reciente y el avance de las investigaciones y la ampliación de los conocimientos han obligado frecuentemente a la creación de nuevos términos. Buena parte de los *neologismos* que conforman los *tecnicismos* de las lenguas europeas para los ámbitos de las Ciencias y de las Humanidades se fundamentan en las lenguas griega y latina.

La asignatura estudia la amplísima presencia del elemento grecolatino en el vo-ca-bu--lario culto en general - y tecno-científico en particular- de las lenguas euro-peas, de donde ha pasado a todas las lenguas del mundo. Sin detenernos sólo en el pa-no-ra--ma his-tórico, se trata de establecer el marco teórico que explica los procesos de crea-ción de vo-c-abulario especializado y el funcionamiento de este vocabulario co-mo sistema. Pero pa-ra ello es preciso partir de un conocimiento somero de las ca-racterísticas y el des-arro-llo de la lengua científica en general, así como de las fases y vías de penetración previa de helenismos y cultismos latinos. Junto a los procesos que se refieren al léxico, que son bá-sicamente la adaptación (préstamo o calco semántico) y la creación (neologismos), hay que tener en cuenta la aportación a la morfología, pues del griego proceden nu-me-rosos recursos para la derivación y la com-posición, perfectamente activos en la ac-tua-lidad, que han ayudado enormemente al desarrollo del vocabulario científico y cultural en general.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

No hay requisitos obligatorios. La asignatura transmite contenidos lingüísticos, pero no es pro-pia-men-te una asignatura técnica; por lo que no se precisan conocimientos pre-vios de grie-go antiguo. Los mate-riales estudiados son, precisamente, los registros lin-güís--ti-cos cultos y especializados que todos, a partir de un cierto nivel de formación y en de-ter-minados con-textos, manejamos. Además, se incluye un tema sobre la trans-crip-ción al español de las palabras griegas, para quien no esté familiarizado con ello.

El poseer conocimientos lingüísticos (de fonética, morfología e historia de la len-gua), y el haber estudiado griego puede ayudar a la identificación de los elementos lé-xi-cos y morfológicos de la lengua científica, pero no es en absoluto imprescindible, pues se parte del español.



EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos
Correo Electrónico
Teléfono
Facultad
Departamento

ROSA MARIA DEL ROSARIO PEDRERO SANCHO
rpedrero@flog.uned.es
91398-6894
FACULTAD DE FILOLOGÍA
FILOLOGÍA CLÁSICA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

La tutorización de esta asignatura correrá a cargo del equipo docente responsable de la misma:

Rosa Pedrero Sancho:

Horario de tutoría: lunes y miércoles de 10 a 14 h. Tfno. 913986894

correo electrónico: rpedrero@flog.uned.es

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Conocimientos

1. Exponer la presencia del elemento grecolatino en el vo-ca-bu-lario culto en general - y tecno-científico en particular- de las lenguas euro-peas.
2. Formular el marco teórico que explique la creación y el funcionamiento de este tipo de vocabulario
3. Describir los procesos lingüísticos de préstamo y creación léxica
4. Identificar las principales fases y vías de entrada de helenismos
5. Describir el elemento grecolatino mayoritario en la lengua culta y científica.
6. Relacionar la creación de las lenguas científicas especializadas con el desarrollo de sus respectivos saberes.
7. Reconocer los formantes léxicos de origen griego.
8. Reconocer los recursos morfológicos del español procedentes del griego

Habilidades y destrezas

1. Recopilar información y datos
2. Interpretar más adecuadamente los datos desde la perspectiva alcanzada con los contenidos estudiados
3. Integrar los conocimientos en las distintas etapas históricas
4. Iniciar a la investigación en historiografía de la arqueología



Actitudes

1. Plantear y resolver problemas
2. Comparar y contrastar información
3. Valorar datos y hechos en su correspondiente contexto histórico
4. Inclinação a debatir y concluir

CONTENIDOS

METODOLOGÍA

La metodología tiene dos vertientes. De un lado, y según la metodología usual en la UNED, está el estudio a distancia por el estudiante, que deberá leer y asimilar los materiales que le serán facilitados por el equipo docente, ayudándose de la bibliografía básica, disponible en el mercado editorial. De otro lado, es importante la parte correspondiente al contacto entre el profesorado, por medio del curso virtual, que facilitará la difusión de materiales y la programación de actividades al margen del programa.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Martín Camacho, J.C.: *El vocabulario del discurso tecnocientífico*. Madrid, Arco Libros, 2004.

Eseverri Hualde, C.: *Diccionario etimológico de helenismos españoles*. Burgos, Aldecoa, 1979 y sucesivas reediciones.

Banco de neologismos del Centro Virtual Cervantes:

http://cvc.cervantes.es/lengua/banco_neologismos/

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Almela Pérez, R.: *Procedimientos de formación de palabras en español*. Barcelona, Ariel, 1999.

Bergua, J.: *Los helenismos del español. Historia y sistema*. Madrid, Gredos, 2004.

RICO, Albert (1996): "El léxico de la Geología y los neologismos formados a partir del griego y el latín", *Enseñanza de las Ciencias de la Tierra*, 4.3, 192-197.



RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

El Curso Virtual constituirá un instrumento inapreciable para la comunicación permanente en-tre el equipo docente y los estudiantes, gracias al foro y al correo. Igualmente per-mi-ti-rá la difusión entre ellos de materiales, y será la vía en que se les trans-mi-ti-rán las ins-trucciones para llevar a cabo el trabajo final.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no hayan sido sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.

